



Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

www.philips.com/support
or call

1-888-PHILIPS (744-5477)
while with your product.
(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Les Guide d'utilisation rapide et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips.

Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

www.philips.com/support
ou formez le

1-800-661-6162 (Francophone)
1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)

Veillez à avoir votre produit à portée de main.
(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía de uso rápido o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

www.philips.com/support
o llame al teléfono

1-888-PHILIPS (744-5477)
y tenga a mano el producto.
(y número de model / serial)



PHILIPS

Note : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IMPORTANT !

modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.

Remarque : Cet équipement a été testé et a été certifié conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont définies aux fins d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet des fréquences radio qui, en cas d'une mauvaise installation ou d'une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel d'utilisation peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles avec votre poste radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant votre équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de pallier à ces interférences nuisibles en prenant l'une ou l'autre des mesures suivantes:

- Changez la position de l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une source d'alimentation différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Consultez votre distributeur ou un technicien qualifié en la matière pour assistance.

IMPORTANTE !

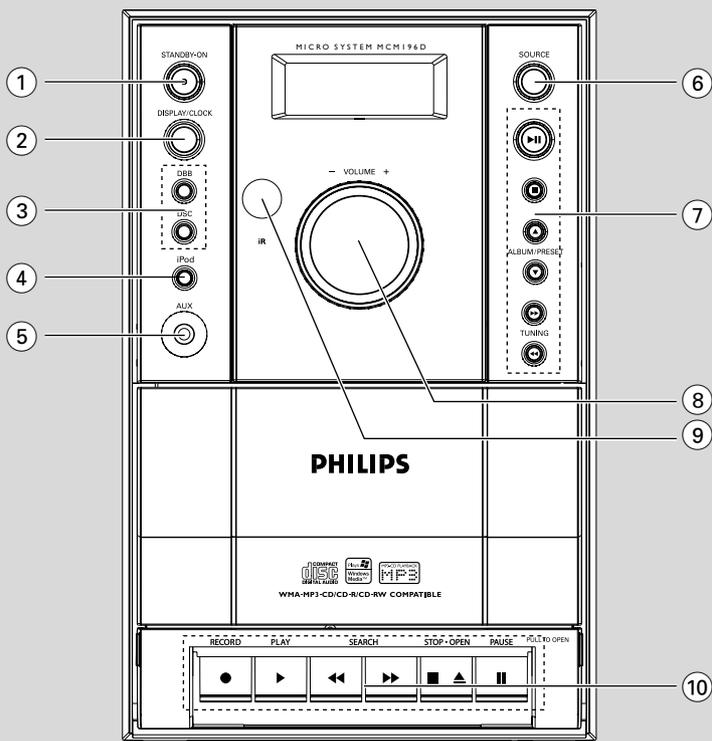
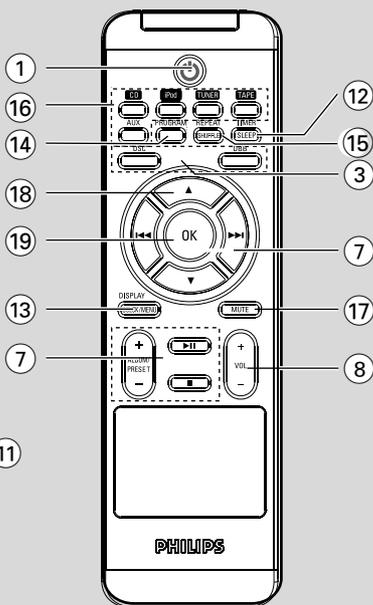
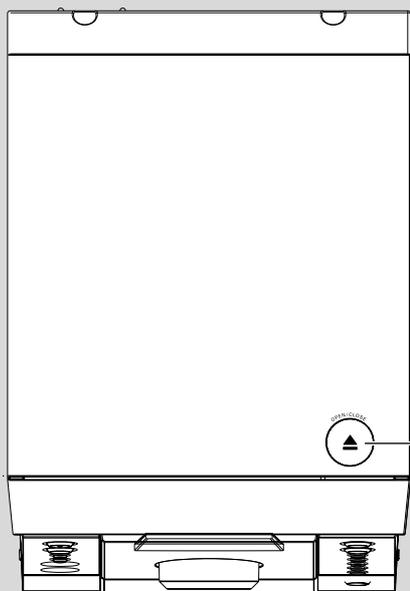
las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden anular la autoridad de los usuarios para utilizar este aparato.

Nota : Este aparato ha sido probado y cumple con los límites correspondientes a un aparato digital de Clase B, según la parte 15 de las Normas FCC. Estos límites han sido diseñados para facilitar suficiente protección frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no ocurrirán en una instalación particular. Si este aparato provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede identificar encendiendo y apagando el aparato, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias siguiendo una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conecte el aparato a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico de radio/TV con experiencia para que le ayuden.

¡IMPORTANTE!

modificações não autorizadas pelo fabricante, podem causar danos na operação deste aparelho.



Canada

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

ATENCIÓN

El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

English 6

Français 28

Español 50

English

Français

Español

Retournez votre carte d'enregistrement de produit ou enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/usasupport le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. Remplissez et retournez votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible ou enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/usasupport pour assurer :

***Preuve d'achat**

Retournez la carte d'enregistrement ci-incluse afin de garantir que la date d'achat de votre produit sera classée dans nos dossiers et éviter ainsi le besoin de remplir d'autres formulaires afin d'obtenir votre service de garantie.

***Avis sur la sécurité des produits**

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabricant - de toutes déficiences compromettant la sécurité ou de tout retrait du produit du marché.

***Bénéfices additionnels**

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

PHILIPS

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la « famille »!

Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie ainsi qu'à des réseaux de service sans pareil.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de remplir et de retourner votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible ou enregistrez-vous en ligne à

www.philips.com/usasupport

Sachez reconnaître ces symboles de sécurité



⚡ Ce symbole « éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

⚠ Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

CAUTION : To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : _____

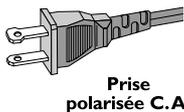
No. de série : _____

PHILIPS

Visitez notre site sur le Web à <http://www.philips.com/usasupport>

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. **Lisez ces instructions.**
2. **Conservez ces instructions.**
3. **Respectez les avertissements.**
4. **Suivez toutes les instructions.**
5. **N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.**
6. **Nettoyez avec un chiffon sec uniquement.**
7. **N'obstruez aucun orifice de ventilation.**
Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.
8. **N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur; cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. **Ne détruisez pas la sécurité** incorporée dans la prise de terre ou prise polarisée fournie. Une prise polarisée est dotée de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d'une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale.
10. **Si la prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de désaccouplage, le dispositif de désaccouplage doit rester facilement accessible.**
11. **Protégez le cordon d'alimentation** pour éviter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l'appareil lui-même.
12. **Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.
13.  **Utilisez uniquement un meuble sur roulettes**, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un



Prise polarisée C.A.

meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renversait.

14. **Débranchez l'appareil** pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.
15. **Pour toute réparation**, faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.
16. **PRÉCAUTION d'emploi des piles** – Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures corporelles, des dommages matériels, ou d'endommager l'appareil :
Installez **toutes** les piles correctement, + et - tels qu'indiqués sur l'appareil.
Ne mélangez pas les piles (pas de piles **neuves** avec des **usagées** ou de piles au **carbone** avec des **alcalines** etc.).
Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.
17. **L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures.**
18. **Ne posez aucun élément pouvant être source de danger sur l'appareil** (ex. des objets contenant du liquide, des bougies allumées).
19. Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces matériaux peut être contrôlé afin de respecter des considérations environnementales. **Pour obtenir de l'information sur la mise au rebut ou le recyclage, contactez vos autorités locales ou les Electronic Industries www.eiae.org.**

EL 6475-S004: 03/12

Symbole d'un appareil de classe II 
Ce symbole indique que l'appareil est équipé d'un système à double isolation.

Sommaire

Généralités

Accessoires livrés avec l'équipement	31
Informations relatives à l'environnement	31
Informations relatives à la sécurité	31-32

Préparatifs

Connexions arrière	33-34
Installation des piles dans la télécommande	34

Commandes

Commandes d'équipement et de télécommande	35
Seulement sur la télécommande	35

Fonctions de base

Plug and play (pour installation du tuner)	36
Pour mettre le système en marche	37
Réglage de volume et de tonalité	37

Utilisation du lecteur de CD/MP3

Chargement de CD	38
Commandes de lecture de base	38
Lecture d'un CD MP3/WMA	38
Divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT	39
Programmation des plages	39
Passage en revue du programme	39
Effacement du programme	39

Réception radio

Réglage sur les émetteurs radio	40
Programmation des émetteurs radio	40
Programmation automatique	
Programmation manuelle	
Réglage des émetteurs pré-réglés	40

Utilisation du lecteur de cassettes/Enregistrement

Lecture d'une cassette	41
Généralités sur l'enregistrement	41
Enregistrement synchronisé du lecteur de CD	41-42
Enregistrement de la radio	42

Autre branchement

Ecoute d'une source externe	42
-----------------------------------	----

Entretien

.....	42
-------	----

Horloge/Temporisateur

Réglage d'horloge	43
Réglage du temporisateur	43
Activation et désactivation de la temporisateur	43
Activation et désactivation de SLEEP	43

Station d'accueil pour iPod

Utilisation d'un lecteur iPod à l'aide de la station d'accueil	44
Lecteur portable compatible	
Station d'accueil	
Adaptateurs de station d'accueil	
Sélection d'un adaptateur pour station d'accueil	
Installation de l'adaptateur pour station d'accueil	
Retrait de l'adaptateur pour station d'accueil	44
Lecture à l'aide de l'iPod Apple	45
Charge de la batterie d'un iPod Apple à l'aide de la station d'accueil	45

Spécifications

.....	46
-------	----

Dépannage

.....	46-48
-------	-------



Généralités

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10. Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes:

- **Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et**
- **Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.**

Accessoires livrés avec l'équipement

- 2 haut-parleurs
- télécommande
- antenne AM
- Kit station d'accueil
 - Station d'accueil pour iPod Apple
 - Adaptateurs pour station d'accueil (8 adaptateurs pour les différents modèles d'iPod Apple)

Informations concernant l'environnement

Tous les emballages inutiles ont été supprimés. Nous avons fait notre possible pour que les emballages puissent facilement être triés entre trois matériaux séparés : carton (boîte), polystyrène et polyéthylène (sacs, feuilles de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux qui peuvent être recyclés lorsqu'il est démonté par une entreprise spécialisée. Merci de respecter les consignes locales relatives à l'élimination des matériaux d'emballage, des piles usagées et des vieux appareils.

Informations relatives à la sécurité

- Avant d'utiliser le système, vérifiez si la tension d'alimentation figurant que la plaquette signalétique (ou la tension indiquée à côté du sélecteur de tension) correspond à celle du secteur. Dans la négative, consultez votre revendeur.
- Placez l'appareil sur une surface plane, ferme et stable.
- Installez cet appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.
- L'appareil doit être installé à un emplacement suffisamment ventilé pour écarter tout risque d'échauffement interne. Laissez un espace d'au moins 10 cm à l'arrière et au-dessus du boîtier; et de 5 cm de chaque côté.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.
- L'appareil, les piles ou les disques ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur; dont notamment des appareils de chauffage ou un ensoleillement direct.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- S'il est amené directement d'un environnement froid à un local chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, une condensation peut se produire sur la lentille du lecteur à l'intérieur du système. Le cas échéant, le lecteur de CD ne fonctionnera pas normalement. Laissez-le en marche pendant une heure environ, sans disque, avant que la lecture puisse s'effectuer normalement.
- Les éléments mécaniques de l'appareil sont équipés de roulements autolubrifiés qui ne doivent être ni huilés ni graissés.
- **Lorsque l'appareil est en mode de veille (STANDBY), il continue à consommer de l'électricité. Pour le déconnecter totalement de l'alimentation secteur, débrancher la fiche secteur de la prise murale.**

Français



Généralités

Sécurité d'écoute

Écoutez à volume moyen.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ces écouteurs peuvent produire des niveaux sonores nuisibles à l'ouïe d'une personne normale, même si l'exposition est inférieure à une minute. Ces niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

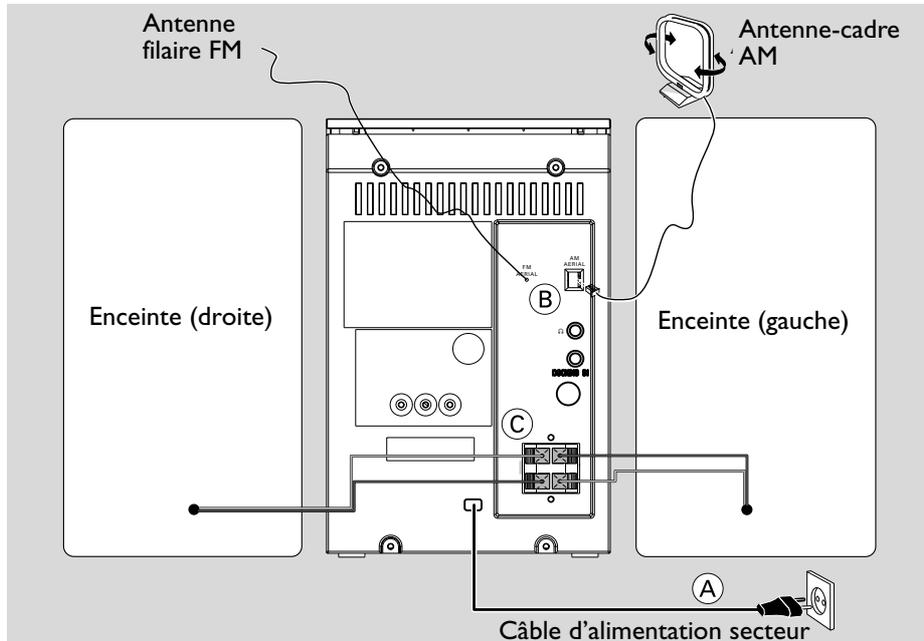
- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.

- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation des écouteurs peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

Préparatifs



Français

Connexions arrière

La plaquette signalétique est apposée à l'arrière de l'appareil.

A Power

Avant de brancher le cordon secteur dans la prise murale, vérifiez si tous les autres branchements sont effectués.

AVERTISSEMENT!

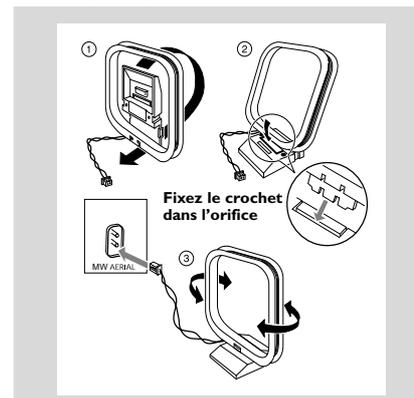
- Pour une performance optimale, utilisez uniquement le câble de puissance original.
- Ne faites ni ne changez jamais les connexions avec la puissance mise en circuit.

Pour éviter une surchauffe du système, un circuit de sécurité a été intégré. A cet effet, votre système peut commuter automatiquement en mode de veille en cas de conditions extrêmes. Si cela arrive, laissez refroidir le système avant de le réutiliser (non disponible pour toutes les versions).

B Connexions d'antenne

Antenne AM

Connectez l'antenne cadre AM et l'antenne filaire AM aux bornes correspondantes. Positionnez les antennes de manière à obtenir une réception optimale.



- Eloignez le plus possible l'antenne d'un téléviseur, d'un magnétoscope ou de toute source de rayonnement.

Préparatifs

Antenne FM

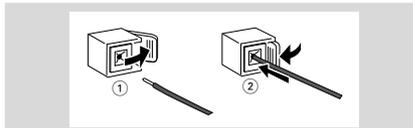
Il n'est pas nécessaire de connecter une antenne filaire FM puisqu'elle est déjà fixée sur le système.

- Réglez la position des antennes pour obtenir la meilleure réception possible.

Connexion des enceintes

Enceintes avant

Reliez les enceintes aux prises SPEAKERS, enceinte de gauche aux prises "LEFT" et enceinte de droite aux prises "RIGHT". Raccordez le fil de couleur (repéré) au "+" et le fil noir (non repéré) au "-".



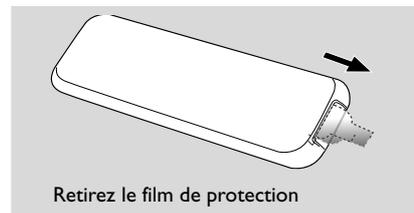
- Pincez la section dénudée du fil d'enceinte comme illustré.

Remarques:

- Pour obtenir une qualité sonore optimale, il est recommandé d'utiliser les enceintes fournies.
- Ne connectez pas plus d'une enceinte à l'une ou l'autre paire de prises de haut-parleur + / -.
- Ne connectez pas des haut-parleurs dont l'impédance est inférieure à celle des enceintes fournies. Consultez à cet effet la section SPECIFICATIONS du présent manuel.

Avant d'utiliser la télécommande

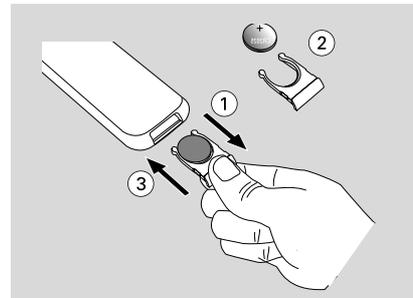
- 1 Retirez la feuille de protection en plastique.
- 2 Sélectionnez la source que vous souhaitez commander en appuyant sur une des touches de sélection source de la télécommande (par exemple CD, TUNER).
- 3 Sélectionnez ensuite la fonction souhaitée (par exemple ▶, ◀, ▶|).



Retirez le film de protection

Remplacement des batteries (en lithium CR2025) de la télécommande

- 1 Ouvrez le compartiment de la pile en exerçant une pression dessus.
- 2 Placez une nouvelle pile en veillant à respecter la polarité.
- 3 Fermez le compartiment de la pile en exerçant une nouvelle pression dessus.



Attention :

- Enlevez les piles si elles sont usées ou si la télécommande doit rester inutilisée pendant une période de temps prolongée.
- Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées dans les règles.
- Matériau en perchlorate : une manipulation particulière peut être requise. Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.



Commandes (illustration - page 3)

Commandes d'équipement et de télécommande

- ① **STANDBY ON**
 - pour position d'attente/mode veille Éco/allumer l'équipement.
- ② **DISPLAY/CLOCK**
 - pour CD permet d'afficher le numéro de la piste actuelle ou le temps total restant (ou les informations ID3 d'un disque MP3 le cas échéant) pendant la lecture.
 - * pour clock réglage de l'horloge.
- ③ **Commandes INTERACTIVE SOUND:**
 - DBB** (Dynamic Bass Boost) valorisation des basses.
 - DSC** (Contrôle numérique du son) valorisation des caractéristiques de tonalité: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.
- ④ **iPod**
 - sélectionne la source iPod.
- ⑤ **prise jack AUX**
 - Entrée audio 3,5 mm (prise 3,5 mm)
- ⑥ **SOURCE**
 - sélection de mode pour CD/iPod/TUNER/TAPE/AUX.
 - allumer l'équipement.
- ⑦ **Sélection de Mode**
 - ▶||** démarrage ou pause de lecture CD.
 - arrêt de lecture CD et effacement du programme CD programme.
 - permet de désactiver l'arrêt programmé.
- ALBUM/PRESET**
 - pour radio réglage des émetteurs pré-réglés.
 - pour MP3 disc. sélectionne un album.
- TUNING**
 - pour Tuner réglage des émetteurs radio.
 - pour CD saut au début d'une plage en cours/ précédente/ suivante.
 - recherche arrière ou avant au sein d'une plage/ CD.
 - pour clock/timer règle des heures ou des minutes.
- ⑧ **VOLUME (VOL -/+)**
 - réglage de volume.
- ⑨ **iR SENSOR**
 - détecteur infrarouge à distance pour la

télécommande.

- ⑩ **Touches de la PLATINE DE CASSETTE**
 - RECORD** ... démarrage d'enregistrement.
 - PLAY** démarrage de lecture.
 - SEARCH** rebobinage/ avance rapide de cassette.
 - STOP-OPEN**
 - arrêt de cassette; ouverture du compartiment cassette.
 - PAUSE** pause d'enregistrement ou de lecture.
- ⑪ **OPEN-CLOSE**
 - ouvre/ ferme la porte de CD.

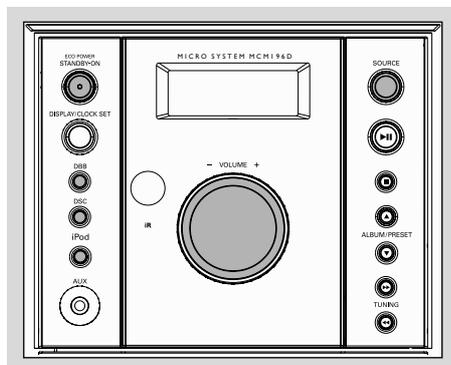
Seulement sur la télécommande

- ⑫ **TIMER/SLEEP**
 - * permet d'activer ou de régler l'arrêt programmé.
 - activation/ désactivation ou sélection le temps de veilleuse.
- ⑬ **DISPLAY/CLOCK/MENU**
 - * pour clock réglage de l'horloge.
 - pour CD permet d'afficher le numéro de la piste actuelle ou le temps total restant (ou les informations ID3 d'un disque MP3 le cas échéant) pendant la lecture.
 - pour l'iPod équivaut à la touche MENU de votre iPod.
- ⑭ **PROGRAM**
 - pour CD programmation des plages et revue du programme.
 - pour Tuner programmation des émetteurs radio manuellement ou automatiquement.
- ⑮ **REPEAT/SHUFFLE**
 - Répète une piste/un CD/tous les titres programmés.
 - lecture de CD/MP3 dans un ordre quelconque.
- ⑯ **CD/iPod/TUNER/TAPE/AUX**
 - Sélectionne le mode actif adéquat.
- ⑰ **MUTE**
 - interrompt et reprend la reproduction du son.
- ⑱ **▲ / ▼**
 - pour l'iPod permet de sélectionner une option dans un menu.
- ⑲ **OK**
 - permet de confirmer une sélection (pour les opérations du menu de l'iPod uniquement).

* = Appuyez sur la touche pendant plus de deux secondes

Français

Fonctions de base



IMPORTANT!

Avant d'utiliser le système pour la première fois, effectuez d'abord complètement les opérations préliminaires.

Plug & Play (pour installation du tuner)

La fonction Plug & Play vous permet de mettre automatiquement en mémoire tous les émetteurs radio disponibles.

Première installation ou mise en service

- 1 Lors de la mise sous tension, le message "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (installation automatique - appuyez sur PLAY) s'affiche.
- 2 Appuyez sur ►|| sur la chaîne pour démarrer l'installation.
 - "PLUG AND PLAY" ... "INSTALL" (installation) s'affiche suivi de "TUNER" (sintoniseur) et ensuite de "AUTO" (automatique).
 - **PROG** se met à clignoter.
 - Le système mémorise automatiquement les stations de radio dont l'intensité du signal est suffisante, d'abord dans la bande FM puis dans la bande AM.
 - Lorsque toutes les stations radio disponibles ont été mémorisées, ou que les 40 présélections de la mémoire ont été utilisées, la dernière station programmée est diffusée.

Pour réinstaller Plug & Play

- 1 En mode de veille, appuyez sur ►|| sur la chaîne et maintenez enfoncé jusqu'à ce que "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" soit affiché.
- 2 Appuyez à nouveau sur ►|| pour démarrer l'installation.
 - Toutes les stations radio préalablement mémorisées seront remplacées.

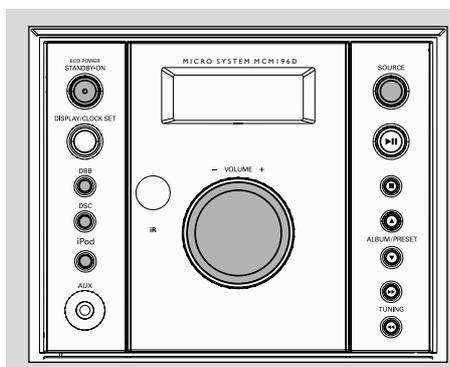
Pour quitter sans mémoriser les programmations Plug & Play

- Appuyez sur ■ sur la chaîne.
 - Si vous n'achevez pas l'installation Plug & Play, cette fonction sera relancée lors de la prochaine mise en marche.

Remarques:

- Si aucune fréquence stéréo n'a été trouvée pendant l'installation Plug & Play, "CHECK ANTENNA" (contrôler l'antenne) sera affiché.
- Pendant Plug & Play, si aucune touche n'est enfoncée dans les 15 secondes, le système quittera automatiquement l'installation Plug & Play.

Fonctions de base



IMPORTANT!
Avant d'utiliser le système pour la première fois, effectuez d'abord complètement les opérations préliminaires.

Pour mettre le système en marche

- Appuyez sur **STANDBY ON** ou **SOURCE** (ou  de la télécommande).
→ Le système se commute sur la dernière source sélectionnée.
- Appuyez sur **CD**, **iPod**, **TUNER**, **TAPE** ou **AUX** de la télécommande.
→ Le système se commute sur la source sélectionnée.

Pour mettre l'équipement en position d'attente

- Appuyez sur **STANDBY ON** de l'appareil (ou  de la télécommande).
- En mode cassette ou L'enregistrement, appuyez d'abord sur **STOP•OPEN**  .
→ Le volume, les réglages de son interactif (jusqu'au niveau 12 au maximum), la source sélectionnée en dernier et les présélections du syntoniseur sont mémorisés.

Mise en circuit du mode de veille Eco Power

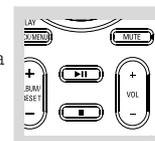
- Appuyez sur **STANDBY ON** (ou  de la télécommande) pendant plus de 2 secondes
→ L'affichage se videra.

Attente automatique avec économie d'énergie

Grâce à la caractéristique d'économie d'énergie, l'unité passe automatiquement en position d'attente 15 minutes après qu'une cassette ou un CD n'a atteint la fin ou qu'aucune commande n'a été actionnée.

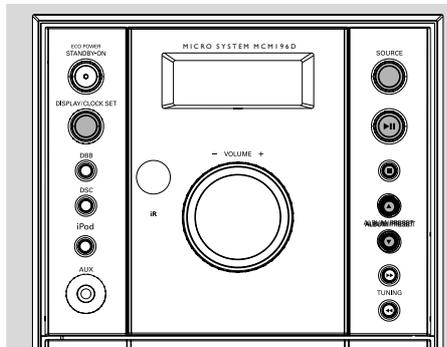
Réglage de volume et de tonalité

- 1 Tournez le bouton **VOLUME** dans le sens anti-horaire pour baisser ou dans le sens horaire pour augmenter le volume de l'appareil (ou appuyez sur **VOL - / +** de la télécommande).
→ L'affichage indique le niveau de volume  et un chiffre de 0-32.
 - 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **DSC** pour sélectionner les caractéristiques de tonalité souhaitées: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
 - 3 Appuyez sur **DBB** pour mettre en/hors service la valorisation des basses:
→ L'affichage indique: **DBB** lorsque DBB est mis en service.
 - 4 Appuyez sur **MUTE** de la télécommande pour interrompre immédiatement la reproduction du son.
→ La lecture se poursuit sans son
- Pour réactiver la reproduction du son, on peut:
 - appuyez à nouveau sur **MUTE**;
 - régler les commandes de volume;
 - changer de source.



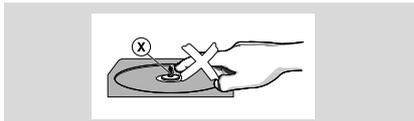
Français

Utilisation du lecteur de CD/MP3



IMPORTANT!

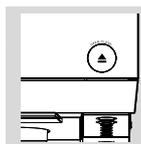
Ne touchez jamais à la lentille du lecteur de CD!



Chargement de CD

Ce lecteur de CD peut lire les disques audio y compris les CD-enregistrables et les CD-RW (réinscriptibles) et MP3.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CD pour ordinateur; ne sont par contre pas compatibles.
- WMA protégés contre la copie (DRM) ne sont pas pris en charge.
- ① Sélectionnez la source **CD**.
- ② Appuyez sur **OPEN-CLOSE▲** pour ouvrir le compartiment CD.
→ **OPEN** est affiché lorsque vous ouvrez le compartiment CD.
- ③ Introduisez un CD avec la face imprimée orientée vers le haut et appuyez sur **OPEN-CLOSE▲** pour fermer le clapet.
→ **READY** est affiché lorsque le lecteur parcourt le contenu du CD. Le nombre total de pistes et le temps de lecture (ou le nombre total d'albums et de pistes pour les disques MP3/WMA) sont indiqués.



Commandes de lecture de base

Lecture d'un CD

- Appuyez sur **▶||** pour démarrer la lecture.

→ L'affichage indique le numéro de plage et la durée écoulée en cours de lecture.

Sélection d'une autre plage

- Appuyez une ou plusieurs fois sur **TUNING** **◀◀ ▶▶** (de la télécommande **◀◀ ▶▶**) jusqu'à ce que le numéro de plage désiré apparaisse à l'affichage.

Recherche d'un passage au sein d'une plage

- ① Maintenez enfoncée **TUNING** **◀◀ ▶▶** (de la télécommande **◀◀ ▶▶**).
→ La lecture se fait à vitesse rapide et à volume réduit.
- ② Relâchez **TUNING** **◀◀ ▶▶** (de la télécommande **◀◀ ▶▶**) dès que vous avez trouvé le passage souhaité.
→ La lecture normale se poursuit.

Pour interrompre momentanément la lecture

- Appuyez sur **▶||**.
→ Pour reprendre la lecture normale, répétez l'opération ci-dessus.
→ Appuyez une nouvelle fois sur **▶||** pour reprendre la lecture.

Pour arrêter la lecture de CD

- Appuyez sur **■**.

Remarque: La lecture de CD s'arrêtera également dans les cas suivants:

- le clapet CD est ouvert.
- le CD est arrivé à la fin.
- vous avez sélectionné une autre source: **TAPE**, **iPod**, **TUNER** ou **AUX**.
- vous mettez l'appareil en mode d'attente.
- vous appuyez sur la touche **PLAY ▶** de la platine de cassette.

Lecture d'un CD MP3/WMA

- ① Chargez un CD MP3.
→ Le temps de lecture de la table des matières du CD peut être supérieur à 10 secondes si le nombre d'enregistrements compilés sur le CD est élevé.
→ Le message "XXX YY" s'affiche. XXX est le numéro de l'album total et YY est le numéro du titre total.
- ② Appuyez sur **ALBUM/PRESET ▼ ▲** pour sélectionner l'album de votre choix.

Utilisation du lecteur de CD/MP3

- Appuyez sur **TUNING** **◀◀ ▶▶** (de la télécommande **◀◀ ▶▶**) pour sélectionner le titre désiré.

→ Le numéro de l'album change en conséquence, lorsque vous atteignez la première piste d'un album en appuyant sur **◀◀** ou la dernière piste d'un album en appuyant sur **▶▶**.

- Appuyez sur **▶▶** pour démarrer la lecture.
- En cours de lecture, appuyez sur **DISPLAY/CLOCK** pour afficher les informations ID3 lorsqu'elles sont disponibles.

Format de CD MP3 acceptés :

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Nombre maximum de titres : 256 (en fonction de la longueur du nom de dossier)
- Nombre maximum d'albums : 32
- Fréquences d'échantillonnage acceptées : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits acceptés : 32~256 (kbps), débits variables

Divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT

Vous pouvez sélectionner et changer les modes divers de lecture avant ou pendant la lecture. Les modes de lecture peuvent aussi être combinés avec PROGRAM.

SHUF plages du CD total sont lues en ordre quelconque.

REP ALL pour répéter le CD total/ programme.

REP lit la plage en cours de façon continue.

REP ALB répète toutes les pistes de l'album en cours (uniquement pour les MP3).

- Pour sélectionner un mode de lecture, appuyez sur **SHUFFLE/REPEAT** avant ou pendant la lecture jusqu'à ce que l'affichage indique la fonction désirée.
- Appuyez sur **▶▶** pour démarrer la lecture en position d'arrêt.
→ La lecture repart immédiatement dès que vous avez sélectionné un mode SHUFFLE.
- Pour repasser en mode de lecture normal, appuyez respectivement sur **SHUFFLE/**

REPEAT jusqu'à ce que les différents modes SHUFFLE / REPEAT ne soient plus affichés.

- Vous pouvez également appuyer **■** pour annuler le mode de lecture en cours.

Remarque:

– Les fonctions **SHUFFLE** et **REPEAT** ne peuvent pas être utilisées en même temps.

Programmation des plages

En position d'arrêt, sélectionnez les plages de CD et mettez-les dans la mémoire du programme selon la séquence désirée. Vous pouvez mémoriser une plage plus d'une fois. Jusqu'à 40 pistes peuvent être mises en mémoire.

- En position d'arrêt, utilisez **TUNING** **◀◀ ▶▶** (de la télécommande **◀◀ ▶▶**) pour sélectionner le numéro de la plage désirée.
- Pour les fichiers MP3, vous pouvez appuyer sur **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** pour sélectionner un album au choix, puis sur **◀◀ ▶▶**.
- Appuyez sur **PROGRAM** pour mémoriser.
→ Afficheur: **PROG** clignote et **PR** **□ |** s'affiche brièvement, suivi du numéro de la piste (et du numéro de l'album sélectionné pour les fichiers MP3/WMA).
- Répétez les points **1** et **2** pour sélectionner et mémoriser toutes les plages souhaitées.
→ **FULL** est affiché dès que vous tentez de programmer plus de 40 plages.
- Pour démarrer la lecture de votre programme CD, appuyez sur **▶▶**.

Passage en revue du programme

- Interrompez la lecture et appuyez sur **PROGRAM** à plusieurs reprises.
- Pour quitter le mode de vérification, appuyez sur **■**.

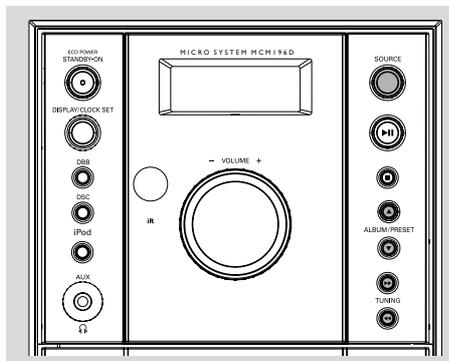
Effacement du programme

Le programme peut être effacé:

- en appuyant **■** une fois en position d'arrêt;
- en appuyant **■** deux fois pendant la lecture;
- en ouvrant le clapet du compartiment CD;
→ **PROG** disparaît de l'affichage.

Français

Réception radio



Réglage sur les émetteurs radio

- 1 Sélectionnez la source **TUNER**.
- 2 Appuyez sur **SOURCE** de l'appareil ou appuyez sur **TUNER** de la télécommande pour sélectionner les bandes de fréquence.
- 3 Maintenez enfoncé **TUNING** **◀◀ ▶▶** (de la télécommande **◀◀ ▶▶**) et relâchez la touche.
 - Le syntoniseur se règle automatiquement sur un émetteur à réception suffisante. Pendant la recherche automatique, l'affichage indique: **SEARCH**.
- 4 Si nécessaire, répétez le point 3 jusqu'à ce que vous trouviez l'émetteur souhaité.
- Pour sélectionner une émission dont le signal est faible, appuyez sur **TUNING** **◀◀ ▶▶** (de la télécommande **◀◀ ▶▶**) brièvement et à plusieurs reprises aussi souvent que nécessaire jusqu'à obtenir une réception optimale.

Programmation des émetteurs radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations radio.

Programmation automatique

La programmation automatique démarre à un chiffre préréglé. A partir de ce numéro préréglé, les émetteurs programmés précédemment seront automatiquement écrasés. L'équipement programme uniquement les émetteurs qui ne sont pas encore en mémoire.

- 1 Appuyez sur **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** pour sélectionner le numéro préréglé à partir duquel la programmation doit démarrer.

Remarque:

– Si aucun numéro préréglé n'est sélectionné, l'équipement passe automatiquement sur préréglage (1) et tous les autres préréglages sont remplacés par d'autres.

- 2 Maintenez enfoncé **PROGRAM** pendant plus de 2 secondes pour commencer la programmation.
 - **AUTO** est affiché et les émetteurs disponibles programmés dans l'ordre de la puissance de réception de la bande. Le dernier préréglage automatiquement mémorisé est alors lu.

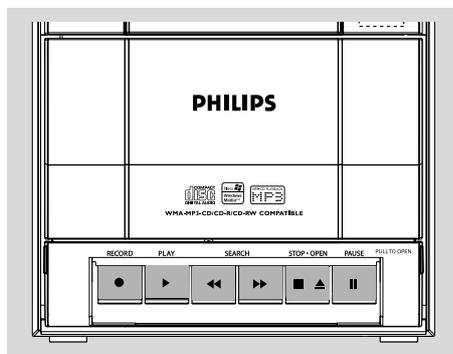
Programmation manuelle

- 1 Réglez sur un émetteur de votre choix (voir "Réglage sur les émetteurs radio").
- 2 Appuyez sur **PROGRAM** pour commencer la programmation.
 - **PROG** clignote sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** pour accorder à cet émetteur un numéro de 1 à 20.
- 4 Appuyez à nouveau sur **PROGRAM** pour confirmer le réglage.
 - **PROG** s'éteint, le numéro préréglé et la fréquence de l'émetteur préréglé sont affichés.
- 5 Répétez les quatre opérations précédentes pour mémoriser d'autres émetteurs.
- Vous pouvez 'écraser' un émetteur préréglé en mémorisant une autre fréquence à sa place.

Réglage des émetteurs préréglés

- Appuyez sur **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** jusqu'à ce que le numéro préréglé de l'émetteur de votre choix soit affiché.

Utilisation du lecteur de cassettes/Enregistrement



Lecture d'une cassette

- 1 Sélectionnez la source **TAPE**.
→ L'afficheur indique pendant le fonctionnement en mode cassette.
- 2 Ouvrez la protection des touches de cassette contenant le marquage "**PULL TO OPEN**" sur le panneau avant.
- 3 Appuyez sur **STOP-OPEN** pour ouvrir le compartiment de cassette.
- 4 Introduisez une cassette enregistrée et refermez le compartiment de cassette.
 - Insérez une cassette, côté ouvert vers le bas et bobine pleine vers la gauche.
- 5 Appuyez sur **PLAY** pour commencer la lecture.
 - A la fin de la cassette, les touches se relâchent automatiquement à l'exception de la touche **PAUSE** si celle-ci a été activée.
- 6 Pour interrompre la lecture, appuyez sur **PAUSE** . Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur cette touche.
- 7 Il est possible d'avancer ou de rembobiner rapidement la bande en appuyant ou .
- 8 Appuyez sur **STOP-OPEN** pour arrêter la cassette.

Remarque:

– Il est impossible de changer de source pendant la lecture ou pendant un enregistrement sur une cassette.

Généralités sur l'enregistrement

- L'enregistrement n'est autorisé que dans la mesure où les droits d'auteur ni de tiers ne sont pas enfreints.
- Cette platine n'est pas appropriée pour enregistrement sur cassettes METAL (CEI IV). Utilisez des cassettes de type NORMAL (CEI I)

dont les languettes n'ont pas été brisées pour effectuer l'enregistrement.

- La qualité de son de l'enregistrement peut varier en fonction de la qualité de la source d'enregistrement et de la cassette.
- Le niveau d'enregistrement se règle automatiquement. Les commandes VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB et INTERACTIVE SOUND n'affectent nullement le niveau d'enregistrement.
- En fin et en début de cassette, l'enregistrement ne se fait pas pendant 7 secondes au moment où l'amorce passe devant les têtes.
- Afin d'éviter tout effacement par inadvertance d'un enregistrement, brisez la languette gauche, tout en gardant la face de la cassette à protéger dirigée vers vous. Il n'est alors plus possible d'enregistrer de ce côté. Pour invalider cette protection, recouvrez les languettes de bande adhésive.

Enregistrement synchronisé du lecteur de CD

- 1 Sélectionnez la source **CD**.
- 2 Introduisez un CD et, au besoin, les références de plage de programme.
- 3 Appuyez sur **STOP-OPEN** pour ouvrir le compartiment de cassette.
- 4 Introduisez une cassette appropriée et refermez le compartiment de cassette.
- 5 Appuyez sur **RECORD** pour commencer l'enregistrement.
→ La lecture du programme de CD commence automatiquement depuis le début du CD/programme 7 secondes plus tard. Il n'est pas nécessaire de démarrer le lecteur de CD séparément.

Pour sélectionner et enregistrer un passage particulier dans une plage

- Maintenez enfoncée . Lorsque vous reconnaissez le passage désiré, relâchez .
- Pour interrompre la lecture du CD, appuyez sur .
- L'enregistrement démarrera à partir de l'endroit exact sur la plage dès que vous appuyez sur **RECORD** .
- 6 A la fin de la cassette, les touches se relâchent automatiquement à l'exception de la touche **PAUSE** si celle-ci a été activée.
- 7 Appuyez sur **STOP-OPEN** pour arrêter l'enregistrement.

Français

Enregistrement

Enregistrement de la radio

- 1 Recherchez l'émetteur souhaité (voir "Réglage sur les émetteurs radio").
- 2 Appuyez sur **STOP-OPEN** ■ ▲ pour ouvrir le compartiment de cassette.
- 3 Introduisez une cassette appropriée et refermez le compartiment de cassette.
- 4 Appuyez sur **RECORD** ● pour commencer l'enregistrement.
- 5 A la fin de la cassette, les touches se relâchent automatiquement à l'exception de la touche **PAUSE** II si celle-ci a été activée.
- 6 Appuyez sur **STOP-OPEN** ■ ▲ pour arrêter l'enregistrement.

Autre branchement

Ecoute d'une source externe

Vous pouvez écouter la lecture de l'appareil externe connecté à travers les haut-parleurs du MCM196D.

- 1 Sélectionnez la source **AUX**.
- 2 À l'aide d'un câble d'entrée de ligne (non fourni), reliez la prise AUX du MCM196D (3,5 mm, située sur le panneau arrière) à une prise AUDIO OUT ou à une prise casque sur un appareil externe (comme un lecteur CD, magnétophone ou iPod).

Entretien

Nettoyage du coffret

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution de détergent doux. N'utilisez aucune solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs.

Nettoyage des disques

- Si un disque est sale, utilisez un chiffon de nettoyage. Essuyez le disque en partant du centre. N'essuyez pas en mouvements circulaires.
- N'utilisez pas de solvants, comme de l'essence, du diluant, des produits de nettoyage du commerce ou une bombe antistatique destinée aux disques vinyle.

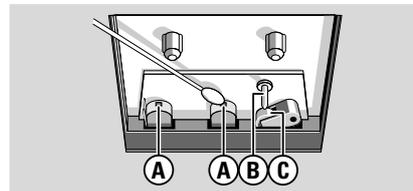


Nettoyage de la lentille

- A l'usage, la saleté ou la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour maintenir la qualité de lecture, nettoyez la lentille à l'aide de produit Philips CD Lens Cleaner ou autre produit de nettoyage du commerce. Suivez les instructions fournies avec ce produit.

Nettoyage des têtes des platines et du trajet de la bande

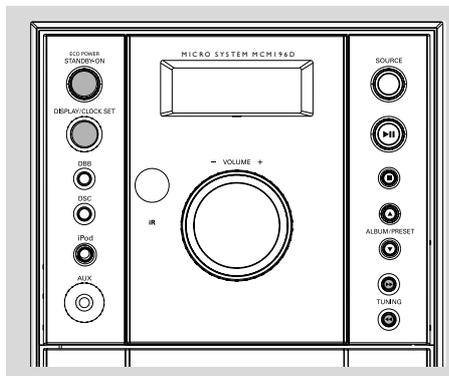
- Pour maintenir la qualité de lecture et d'enregistrement, nettoyez les têtes (A), les cabestans (B) et les galets presseurs (C) toutes les 50 heures d'utilisation de la platine.
- Utilisez un coton-tige légèrement imprégné de liquide de nettoyage ou d'alcool.
- Vous pouvez également nettoyer les têtes en passant une fois une cassette de nettoyage.



Démagnétisation des têtes

- Utilisez une bande de démagnétisation disponible chez votre revendeur.

Horloge/Temporisateur



Réglage d'horloge

- 1 En mode d'attente, appuyez sur **DISPLAY/CLOCK** (de la télécommande **DISPLAY/CLOCK/MENU**) pendant plus de 2 secondes.
→ Les chiffres d'horloge pour les heures clignotent.
- 2 Appuyez sur **TUNING** ◀◀ ▶▶ pour régler les heures.
- 3 Appuyez à nouveau sur **DISPLAY/CLOCK**.
→ Les chiffres d'horloge pour les minutes clignotent.
- 4 Appuyez sur **TUNING** ◀◀ ▶▶ pour régler les minutes.
- 5 Appuyez sur **DISPLAY/CLOCK** pour confirmer l'heure.

Remarque:

– Faible Rétro-éclairage de l'affichage de l'horloge en veille.

Réglage du temporisateur

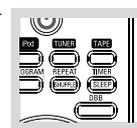
- L'unité peut servir d'alarme, autorisant le réglage à temps du CD ou du sintoniseur ou iPod. Il faudra régler l'heure de l'horloge avant de pouvoir utiliser la minuterie.
- 1 À partir d'un mode quelconque, appuyez sur **SLEEP/TIMER** pendant plus de 2 secondes.
 - 2 Appuyez sur **SOURCE** (de la télécommande **CD, iPod** ou **TUNER**) pour sélectionner sources.
 - 3 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
→ Les chiffres d'horloge pour les heures clignotent.

- 4 Appuyez sur **TUNING** ◀◀ ▶▶ pour régler les heures.
 - 5 Appuyez à nouveau sur **SLEEP/TIMER**.
→ Les chiffres d'horloge pour les minutes clignotent.
 - 6 Appuyez sur **TUNING** ◀◀ ▶▶ pour régler les minutes.
 - 7 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer l'heure.
→ La minuterie est dès lors réglée et activée.
- Pour désactiver l'arrêt programmé dans le mode de réglage de l'arrêt programmé, appuyez sur ■.
→ ⌚ passe en revue l'affichage.

Activation et désactivation de SLEEP

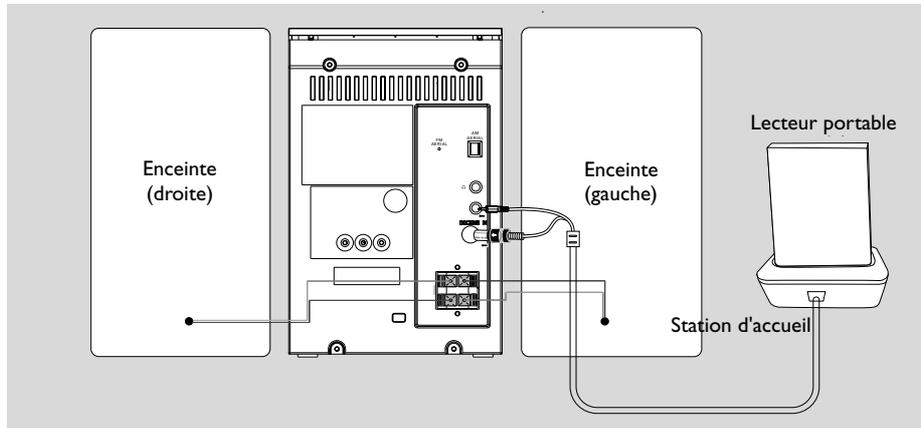
La minuterie à rebours permet de mettre l'équipement automatiquement hors service après une période de temps pré-réglée. Bien sûr l'heure doit avoir été réglée avant de pouvoir utiliser cette option.

- Appuyez une ou plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** de la télécommande.
→ L'affichage indique „zz” et une des options du temps à rebours dans l'ordre suivant: 60, 45, 30, 15, SLEEP OFF, 60... si vous avez sélectionné un certain temps.
- Pour désactiver, appuyez une ou plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** de la télécommande jusqu'à ce que l'affichage indique “□” ou appuyez sur **STANDBY ON** de l'appareil ou de la télécommande.
→ „zz” passe en revue l'affichage.



Français

Station d'accueil pour iPod



Utilisation d'un lecteur iPod à l'aide de la station d'accueil

En branchant la station d'accueil fournie sur votre chaîne hi-fi, vous pourrez écouter la musique du lecteur connecté à la station d'accueil via les enceintes de la chaîne.

Lecteur portable compatible

- La plupart des modèles d'iPod Apple avec connecteur 30 broches
20 Go, 40 Go, 20/30 Go photo, 40/60 Go photo, 30 Go vidéo, 60 Go vidéo, Mini et Nano.

Station d'accueil

- Cet appareil est fourni avec une station d'accueil pour iPod. Raccordez le câble de la station d'accueil à l'appareil afin de leur permettre de fonctionner ensemble.

Adaptateurs de station d'accueil

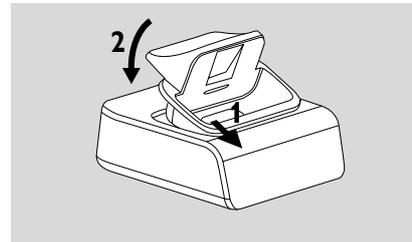
Avant de brancher votre lecteur sur la station d'accueil, connectez l'adaptateur à la station d'accueil afin d'assurer une connexion fiable du lecteur.

Sélection d'un adaptateur pour station d'accueil

- Pour la station d'accueil iPod Apple, 8 adaptateurs de types différents (voir à l'arrière de l'adaptateur) sont inclus pour accueillir l'un des iPod suivants:
20 Go, 40 Go, 20/30 Go photo, 40/60 Go photo, 30 Go vidéo, 60 Go vidéo, Mini et Nano.

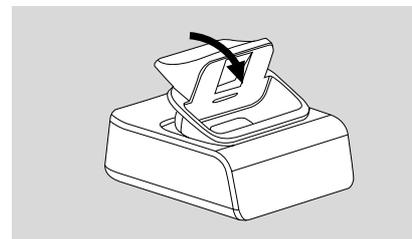
Installation de l'adaptateur pour station d'accueil

- Aligned les deux languettes et les deux ouvertures de l'adaptateur et de la station d'accueil, puis appuyez doucement sur l'adaptateur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Retrait de l'adaptateur pour station d'accueil

- Appuyez doucement sur l'adaptateur de la station d'accueil pour le déverrouiller et le retirer, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Station d'accueil pour iPod

Lecture à l'aide de l'iPod Apple

- 1 Branchez l'adaptateur de type et de taille adéquats sur la station d'accueil (reportez-vous à la section " Adaptateur pour station d'accueil ")
 - 2 Placez le l'iPod Apple dans la station d'accueil.
 - 3 Branchez les câbles de la station d'accueil sur les entrées DOCKING IN adéquates de l'unité principale.
 - 4 Appuyez sur **SOURCE** plusieurs fois ou sur **iPod** pour sélectionner la source iPod.
- La lecture du contenu du lecteur connecté se lance automatiquement.
 - Parcourez le menu de l'iPod à l'aide des touches **MENU**, **▼/▲** et **OK**.

Remarque:

- Les touches (**▶II**, **◀◀**, **▶▶** et **VOLUME**) de l'**MCM196D** et de sa télécommande offrent les fonctions suivantes : lecture/pause, sélection de la piste précédente/suivante, recherche rapide avant/arrière et réglage du volume.
- Les touches (**▶II**, **◀◀**, **▶▶** et **VOLUME**) de l'**MCM196D** et de sa télécommande fonctionnent uniquement pour le contenu audio du lecteur connecté.
- La fonction d'arrêt (**■**) de la lecture du disque n'est pas disponible pour le lecteur connecté.

Charge de la batterie d'un iPod Apple à l'aide de la station d'accueil

Placez votre iPod sur sa station d'accueil et connectez cette dernière à l'**MCM196D** afin de recharger l'iPod au moyen de l'**MCM196D** en mode veille ou sous tension.

Remarques :

- En mode veille **Éco**, le lecteur iPod ne peut pas être chargé.
- Lorsque l'unité est en mode station d'accueil, si aucun lecteur n'est branché dans les 15 minutes, l'unité passe en mode veille **Eco**.

Français

Spécifications

AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie 2 x 4 W RMS
 Puissance de sortie FTC 3 W
 Rapport signal/bruit ≥ 60 dBA (IEC)
 Réponse en fréquence . 125 – 16000 Hz, ± 3 dB
 Impédance haut-parleurs 4 Ω

LECTEUR DE CD

Gamme de fréquence 125 – 16000 Hz
 Rapport signal/bruit 65 dBA

SYNTONISEUR

Fréquence FM 87,5 – 108 MHz
 Fréquence AM 530 – 1700 kHz
 Sensibilité à 75 Ω
 – FM 26 dB sensibilité 20 μ V
 – AM 26 dB sensibilité 5 mV/m
 Distorsion harmonique totale $\leq 5\%$

PLATINE DE CASSETTE

Réponse de fréquence
 Cassette normale (type I)
 125 – 8000 Hz (8 dB)
 Rapport signal/bruit
 Cassette normale (type I) 40 dBA
 Pleurage et papillotement $\leq 0,4\%$ JIS

HAUT-PARLEURS

Système réflex basses
 Dimensions (l x h x p) 146 x 228 x 160 (mm)

GÉNÉRALITÉS

Puissance CA 120V / 60 Hz
 Dimensions (l x h x p) 146 x 228 x 216 (mm)
 Poids (avec/sans les haut-parleurs)
 env. 4,4 / 2,0 kg
 Consommation
 Fonctionnement 30 W
 Veille < 4 W
 Eco Power puissance en attente < 1 W

Les spécifications et l'aspect extérieur sont susceptibles d'être modifiés sans préavis

Dépannage

ATTENTION

N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution! Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil car la garantie serait alors invalidée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution.

En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.

Problème	Solution
"NO DISC" (pas de disque) s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Introduisez un disque. ✓ Vérifiez si le disque est tourné du bon côté. ✓ Attendez que la condensation ait disparu de la lentille. ✓ Remplacez ou nettoyez le disque, voir "Entretien". ✓ Utilisez un CDRW finalisé ou un disque du format CD MP3 correct.

Dépannage

Mauvaise réception radio.

- ✓ Le signal est trop faible, réglez l'antenne ou connectez une antenne extérieure pour améliorer la réception.
- ✓ Eloignez l'appareil du téléviseur ou du magnétoscope.

La lecture ou l'enregistrement est impossible.

- ✓ Nettoyez les éléments de la platine, voir "Entretien".
- ✓ Utilisez uniquement des bandes de type NORMAL (IEC I).
- ✓ Appliquez un morceau de ruban adhésif à la place de la languette de protection de l'enregistrement.

La porte du compartiment à cassette ne s'ouvre pas.

- ✓ Débranchez puis rebranchez le cordon secteur puis remettez la chaîne en marche.

Tous les boutons sont sans effet.

- ✓ Débranchez puis rebranchez le cordon secteur puis remettez la chaîne en marche.

Pas de son ou son de mauvaise qualité.

- ✓ Réglez le volume.
- ✓ Débranchez le casque.
- ✓ Vérifiez si les hauts-parleurs sont correctement branchés.
- ✓ Contrôlez si l'extrémité dénudée des fils des hauts-parleurs est bien pincée.
- ✓ Assurez-vous que le débit du CD MP3 enregistré est entre 32 et 256 kbit/s avec une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz, 44.1 kHz ou 32 kHz.

Inversion du son de droite et de gauche.

- ✓ Contrôlez les branchements et l'emplacement des hauts-parleurs.

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- ✓ Sélectionnez la source (par exemple CD, TUNER) avant d'appuyer sur le bouton de fonction (par exemple ►, ◀, ▶).
- ✓ Réduisez la distance par rapport à la chaîne.
- ✓ Installez des piles en respectant la polarité indiquée (signes +/-).
- ✓ Remplacez les piles.
- ✓ Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.

Le temporisateur ne fonctionne pas.

- ✓ Réglez correctement l'horloge.
- ✓ Maintenez enfoncée la touche TIMER pour mettre le temporisateur en marche.
- ✓ Si l'enregistrement ou la copie de cassettes est en cours, arrêtez l'enregistrement.

Le réglage de l'horloge et du temporisateur est effacé.

- ✓ Il s'est produit une panne de courant ou le cordon secteur a été débranché. Réglez de nouveau l'horloge et le temporisateur.

Français

Dépannage

La navigation dans les menus et la lecture de photos du lecteur connecté à la station d'accueil ne sont pas possibles via les touches de la MCM196D ou de sa télécommande

La touche STOP ■ ainsi que d'autres touches de la MCM196D et de sa télécommande n'ont aucune fonction.

- ✓ Les touches de la MCM196D et de sa télécommande servent uniquement à commander la lecture des contenus audio. Pour naviguer dans le menu, utilisez les commandes du lecteur connecté à la station d'accueil
- ✓ Il est impossible d'arrêter la lecture du contenu du lecteur connecté avec la touche **STOP ■** de la MCM196D et de sa télécommande.
- ✓ Seules les touches (**▶||**, **◀◀**, **▶▶** et **VOLUME**) sont actives.

GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits en cas de défaut et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par

un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'un emploi abusif, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'un accident, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage au produit encouru lors de l'expédition.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES ...

Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au: 1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...

1-800-661-6162 (pour un service en français)
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48881



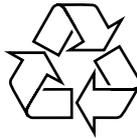
PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS NORTH AMERICA
 P.O. BOX 671539, Marietta, GA. 30006-0026

English

Français

Español

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com/usasupport>



MCM196D



Printed In China

PDCC-JH-0720

Notes for iPod connection

1. The docking entertainment system is compatible with all the existing Apple iPod models with 30-pin connector.
2. Four adaptors are included to fit different iPod models including iPod touch (8GB, 16GB), iPod classic (80GB, 160GB), iPod nano 3rd generation (4GB, 8GB), iPod the 5th generation (30GB, 60GB, 80GB), iPod nano 2nd generation (2GB, 4GB, 8GB) and iPod nano 1st generation (1GB, 2GB, 4GB).

Remarques relatives à la connexion d'un iPod

1. La station d'accueil pour baladeur est compatible avec tous les modèles d'iPod Apple existants avec connecteur 30 broches.
2. Inclus: quatre adaptateurs pour les différents modèles d'iPod, notamment iPod touch (8 Go, 16 Go), iPod classic (80 Go, 160 Go), iPod nano 3ème génération (4 Go, 8 Go), iPod 5ème génération (30 Go, 60 Go, 80 Go), iPod nano 2ème génération (2 Go, 4 Go, 8 Go) et iPod nano 1ère génération (1 Go, 2 Go, 4 Go).

Notas acerca de la conexión del iPod

1. El sistema de base de entretenimiento es compatible con todos los modelos existentes de iPod de Apple que tengan conectores de 30 patillas.
2. Se incluyen cuatro adaptadores para que encajen los diferentes modelos de iPod, incluidos el iPod touch (8 GB, 16 GB), iPod classic (80 GB, 160 GB), iPod nano de tercera generación (4 GB, 8 GB), iPod de quinta generación (30 GB, 60 GB, 80 GB), iPod nano de segunda generación (2 GB, 4 GB, 8 GB) y iPod nano de primera generación (1 GB, 2 GB, 4 GB).